

**Zeitschrift:** Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz = Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

**Herausgeber:** Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

**Band:** - (2012)

**Rubrik:** Veranstaltungen und Medienarbeit = Manifestations et travail médiatique

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

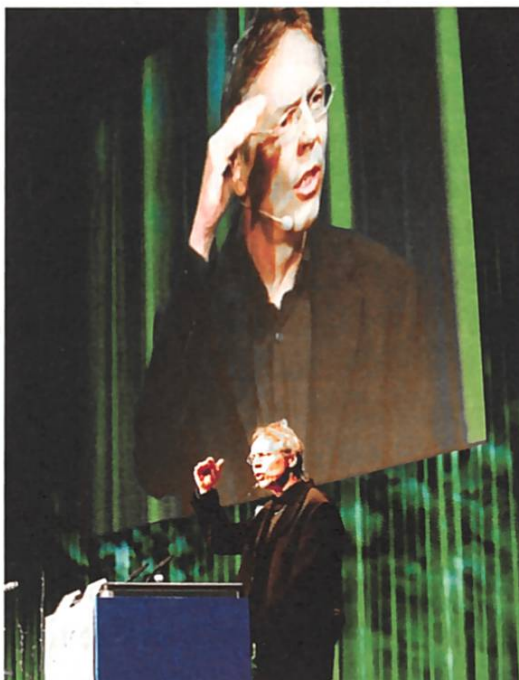
**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NATUR-Kongress 12 ganz im Zeichen des Landschaftsschutzes**

Der siebte NATUR-Kongress, von der SL mitunterstützt, fand am 13. April 2012 zum Thema «Landschaft im Spannungsfeld von Schutz und Nutzung» statt. Fachleute und Entscheidungstragende aus Politik, Wirtschaft und Verbänden widmeten sich im Plenum und in zwanzig Workshops der zentralen Frage, wie eine nachhaltige Landschaftsentwicklung möglich wird. Gemeinsam diskutierten die Kongressteilnehmenden, wie unser Raumanspruch für Wohnen, Wirtschaft und Mobilität nicht weiter auf Kosten von Natur und Landschaft und damit unserer Lebensqualität geht.

Im Plenum sprachen unter anderen Bundesrätin Doris Leuthard und der aus Nigeria stammende Träger des Alternativen Nobelpreises Nnimmo Bassey. Auch Raimund Rodewald hielt zusammen mit der Landschaftsarchitektin Sabine Wolf (ETHZ) ein Keynote-Referat zum Thema «Ein neuer Umgang mit dem Landschaftswandel». Unter dem Titel «Landschaft: viel ver(sch)wendet» wurde in der «Coop-Zeitung» ein Hauptinterview mit dem SL-Geschäftsleiter zum NATUR-Kongress abgedruckt. Zudem bot die SL zwei gut besuchte Workshops zu den Themen «Energetische oder touristische Nutzung der Landschaften der Schweiz?», geleitet von Matthias Rapp und mit Referaten unter anderem von Roman Hapka, sowie «Wie kann man Landschaften bewerten?», geleitet von Karina Liechti.



*Raimund Rodewald  
am Naturkongress  
2012*

*Raimund Rodewald  
au Congrès Nature  
2012*

**Von akustischer Verschmutzung zu stillen Landschaften**

Die akustische Dimension von Landschaften wurde lange unterschätzt. An einem ersten internationalen Kongress über die «akustische Ökologie» 1997 in der Nähe von Paris wurden die Perspektiven der akustischen Dimension der Landschaft für den Schutz und die Förderung unserer Lebensumwelt erörtert. Obwohl vor bald dreissig Jahren Lärmschutzbestimmungen erlassen wurden, nahm die Lärmausbreitung und -belastung stetig zu. Die Verbesserung der klanglichen Umwelt ist ein Menschenrecht und eine Priorität der SL im Rahmen ihres Projekts «Landschaft und Gesundheit».

Im August 2012 fand in Arc-et-Senans (Doubs/F) und Saillon VS der zweite internationale Kongress zu diesen Thema statt, der von der SL unterstützt wurde und an dem Roman Hapka als Referent teilnahm. Bei dieser Gelegenheit konnte die SL nicht nur die allgemeine Situation in der Schweiz darlegen, sondern auch ihre Bemühungen und Vorstellungen für die Erhaltung der

## Manifestations et travail médiatique

### **Le Congrès NATURE 2012 sous le signe de la protection du paysage**

Le 7<sup>e</sup> Congrès NATURE, à l'organisation duquel la FP a participé et qui s'est déroulé le 13 avril 2012 à Bâle, était consacré au thème du «paysage entre protection et utilisation». Des experts et des décideurs représentant les milieux politiques et économiques ainsi que les associations se sont demandé, en séance plénière et dans une vingtaine d'ateliers, comment il serait possible de développer durablement le paysage. Les participants ont débattu de la manière dont nos besoins d'espace pour le logement, l'économie et la mobilité pourraient cesser d'être satisfaits aux dépens de la nature et du paysage, donc de la qualité de vie.

La conseillère fédérale Doris Leuthard et le Prix Nobel alternatif Nnimmo Bassey, du Nigeria, ont notamment pris la parole en réunion plénière. Raimund Rodewald s'est lui aussi exprimé, avec l'architecte du paysage Sabine Wolf, de l'EPFZ, en prononçant un exposé titré «Une nouvelle façon de gérer le changement au niveau du paysage». Le journal de la Coop a publié une grande interview du directeur de la FP à propos du Congrès Nature sous le titre «Landschaft: viel ver(sch)wendet» («Le paysage: beaucoup utilisé, beaucoup gaspillé»). La FP a par ailleurs proposé deux ateliers bien fréquentés, l'un ayant pour thème «Exploitation énergétique ou touristique des paysages en Suisse?», animé par Matthias Rapp avec notamment un exposé de Roman Hapka, l'autre, dirigé par Karina Liechti, consacré à la question «Comment peut-on évaluer un paysage?».

6  
73

### **De la pollution sonore aux paysages silencieux**

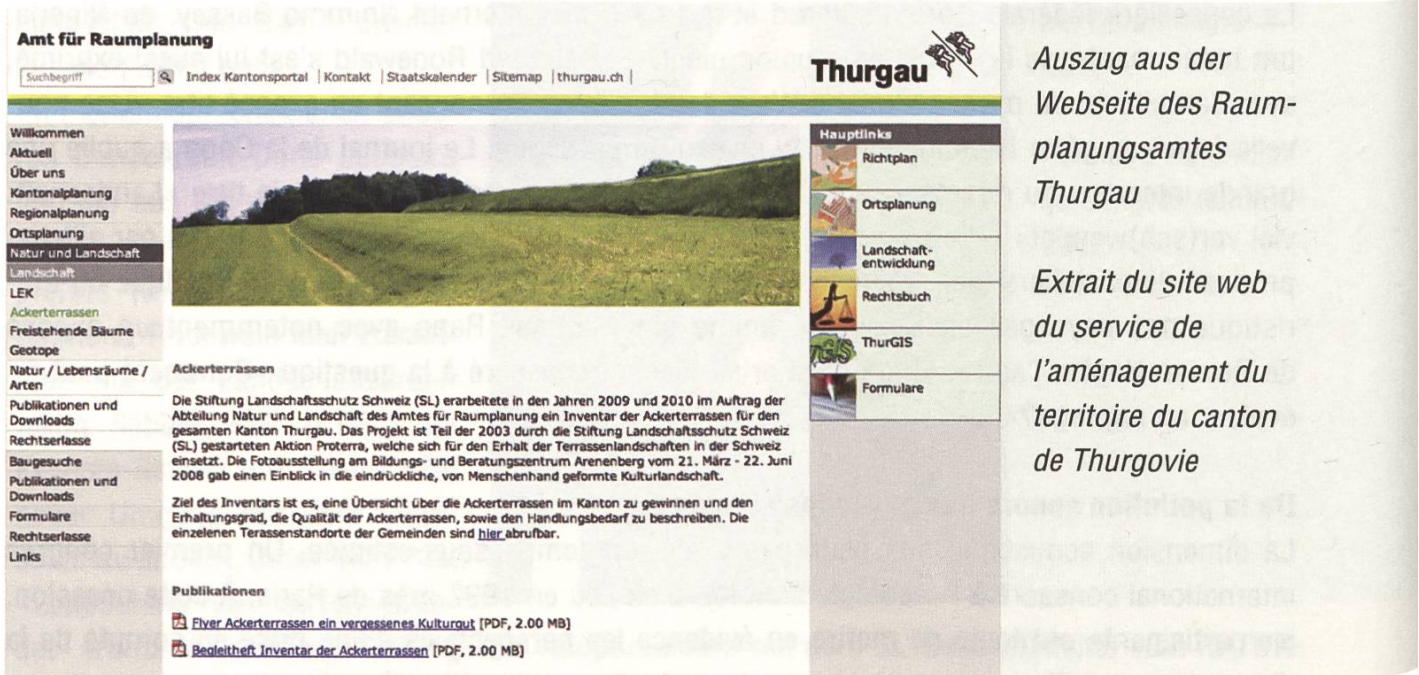
La dimension acoustique des paysages a été longtemps sous-estimée. Un premier congrès international consacré à l'«écologie sonore» a eu lieu en 1997 près de Paris. À cette occasion, les participants ont tenté de mettre en évidence les perspectives d'une prise en compte de la dimension acoustique du paysage pour la protection et l'amélioration de notre environnement. Malgré l'existence de prescriptions légales en matière de protection contre le bruit depuis près de trente ans, les nuisances sonores n'ont fait qu'augmenter. L'amélioration de la qualité de l'environnement sonore est un droit de la population et une des priorités de la FP dans le cadre de son projet Paysage et santé.

En août 2012 s'est tenu à Arc-et-Senans (Doubs, F) et à Saillon en Valais, le 2<sup>e</sup> Congrès mondial d'Ecologie Sonore, soutenu par la FP et auquel Roman Hapka a participé. L'occasion a été offerte à la FP de présenter la situation en Suisse en matière de protection contre le bruit et ses propres efforts en vue de la préservation des derniers grands espaces silencieux. La FP est convaincue que l'aménagement du territoire doit prendre davantage en considération l'aspect de la santé et donc l'environnement sonore dans la manière d'aborder la question du paysage. Une des pistes les plus sérieuses à étudier est la création d'espaces de calme exempts des nuisances routières, aériennes, ferroviaires ou liées aux infrastructures (notamment énergétiques). Ces dernières devront faire l'objet d'une attention particulière à l'avenir en tant que sources d'émissions. La FP préconise la définition de zones de tranquillité au niveau supra-régional ou national afin d'assurer la pérennité des dernières oasis de calme.

letzten grossen stillen Landschaften präsentieren. Auch wurde unsere Überzeugung zum Ausdruck gebracht, dass die Raumplanung den Aspekt der Gesundheit und damit der Klangwelt in die Frage des Umgangs mit Landschaften einbeziehen sollte. Ein Weg dazu wäre die Ausscheidung von Ruheräumen in Bezug auf Strassen-, Flugzeug-, Bahn- oder auch Infrastrukturlärm (z.B. durch Kraftwerke). Vor allem letztgenannte Emissionsquelle ist künftig stärker zu beachten. Ruheorte müssten auf übergeordneter oder nationaler Ebene festgelegt werden, wenn es gelingen soll, die letzten Ressourcen zu erhalten.

### Ackerterrassen – ein vergessenes Kulturgut

Die SL erarbeitete in den Jahren 2009 und 2010 im Auftrag der Abteilung Natur und Landschaft des Amtes für Raumplanung ein Inventar der Ackerterrassen für den gesamten Kanton



Thurgau. Das Projekt ist Teil der 2003 durch die SL gestarteten Aktion Proterra, die sich für den Erhalt der Terrassenlandschaften in der Schweiz einsetzt. Die Fotoausstellung der SL «Terrassenlandschaften des Piemont und der Schweiz» am Bildungs- und Beratungszentrum Arenenberg von 2008 gab einen Einblick in die eindruckliche, von Menschenhand geformte Kulturlandschaft auch des Kantons Thurgau. Ziel des Inventars ist es, eine Übersicht über die Ackerterrassen im Kanton zu gewinnen und den Erhaltungsgrad, die Qualität der Ackerterrassen sowie den Handlungsbedarf zu beschreiben. Das Raumplanungsamt des Kantons Thurgau hat nun eine Publikation veröffentlicht und auf seiner Webseite die Arbeiten der SL aufgeschaltet ([www.raumplanung.tg.ch](http://www.raumplanung.tg.ch) > Natur und Landschaft > Landschaft > Ackerterrassen). Dort sind auch alle Inventarblätter der 62 Thurgauer Gemeinden verfügbar, mit Fotos und Detailbeschrieb. Damit ist der Kanton Thurgau der erste Kanton, der die Erhebungsmethodik der SL konkretisiert hat. Hoffentlich wird dies viele Nachahmer finden.

### «Paysage à votre santé» – Landschaft macht gesund

Mit der 2006 gestarteten Aktion «Paysage à votre santé» haben die SL und die Ärztinnen und Ärzte für Umweltschutz (Aefu) erstmals den Zusammenhang zwischen Landschaft und Gesund-

### **Terrasses agricoles – un bien culturel oublié**

En 2009 et 2010, la FP a, à la demande de la division nature et paysage de l'Office thurgovien de l'aménagement du territoire, réalisé un inventaire des terrasses agricoles pour l'ensemble du territoire de ce canton. Le projet faisait partie de l'action «Proterra» lancée en 2003 par la FP et dédiée à la sauvegarde des sites en terrasses de Suisse. L'exposition de photos de la FP «Paysages en terrasses du Piémont et de Suisse», présentée au centre de formation et de consultation d'Arenenberg en 2008, donnait un aperçu de ces impressionnants paysages traditionnels façonnés par la main de l'homme comme il en existe aussi en Thurgovie. L'inventaire a pour but de donner une vision d'ensemble des terrasses agricoles du canton, de décrire le degré de conservation et la qualité de ces terrasses, ainsi que d'indiquer les tâches encore à accomplir. L'Office de l'aménagement du territoire canton de Thurgovie a aujourd'hui fait paraître une publication et mis en ligne les travaux de la FP sur son site Internet ([www.raumplanung.tg.ch](http://www.raumplanung.tg.ch) > Natur und Landschaft > Landschaft > Ackerterrassen). On y trouve aussi toutes les fiches d'inventaire des 62 communes du canton, avec des photos et une description détaillée. La Thurgovie est ainsi le premier canton à avoir concrétisé la méthode de recensement de la FP. Espérons qu'elle fera beaucoup d'émules.

### **«Paysage à votre santé»**

En lançant l'action «Paysage à votre santé» en 2006, la FP et les Médecins en faveur de l'environnement ont montré pour la première fois scientifiquement les liens unissant paysage et santé. Le développement accéléré de l'urbanisation a conduit d'une part à la perte de paysages proches de l'état naturel à haute valeur de délasserment. D'autre part, le mode de vie caractérisé par le stress et le manque d'activité physique contribue à l'émergence de maladies de civilisation typiques, et la vie urbaine accroît le besoin de nature, de repos et de détente. Dans un article remarqué paru dans la Neue Zürcher Zeitung du 5 janvier 2013, Carl Fingerhuth, un expert en urbanisme, en appelle à une nouvelle culture du bâti, en quête d'un équilibre entre le rationnel et le spirituel, le changement et la continuité, et soucieuse des aspirations à l'émotion et à la sensualité. Le lien entre le développement de l'urbanisation et le bien-être de l'individu a ainsi été établi aussi par les milieux de l'architecture.

En 2007, sous la direction du professeur Thomas Abel, le département de recherche sur la santé de l'Institut de médecine sociale et préventive de l'Université de Berne a réalisé pour la

*Landschaft tut gut –  
wie gut zeigen nun  
aktuelle Studien  
(Bern)*

*Le paysage est bon  
pour la santé, comme  
le démontrent des  
études actuelles  
(Berne)*



heit wissenschaftlich aufgezeigt. Die rasante Siedlungsentwicklung führte einerseits zu einem Verlust von naturnahen Landschaften mit hohem Erholungswert. Andererseits fördert die von Hektik und Bewegungsmangel geprägte Lebensweise typische Zivilisationskrankheiten, und die städtische Lebensweise erhöht das Bedürfnis nach Natur, Ruhe und Erholung. Der Städtebauexperte Carl Fingerhuth rief in einem beachtenswerten Artikel in der NZZ vom 5. Januar 2013 zu einer neuen Baukultur auf, die eine Balance zwischen Rationalem und Spirituellem, zwischen Veränderung und Kontinuität anstrebt und die Sehnsüchte nach Emotionalität und Sinnlichkeit aufgreift. Damit ist der Bezug der Siedlungsentwicklung zum Wohlbefinden des Menschen auch von Architektenseite her geschaffen worden.

Die Abteilung für Gesundheitsforschung des Instituts für Sozial- und Präventivmedizin (ISPM) der Universität Bern hatte 2007 unter der Leitung von Prof. Thomas Abel erstmals eine breit angelegte Übersichtsstudie zu den Zusammenhängen von Landschaft und Gesundheit erstellt (Studie auf unserer Homepage). Die in Fachkreisen sehr beachtete Studie zeigt, dass sich Landschaft umfassender auf Gesundheit auswirkt als bisher angenommen. In der Folge entstanden mehrere Fachpublikationen, eine vielbeachtete Fallstudie in Liebefeld/Köniz BE unter der Leitung der SL und Veranstaltungen zu unserer Arbeit sowie zwei internationale Konferenzen unter Mitträgerschaft der SL an der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL) 2009 und im Januar 2012. Raimund Rodewald wirkte auch bei letztgenannter Tagung im wissenschaftlichen Beirat und im Trägerkomitee mit. Am 20. September 2012 folgte dann eine Vertiefung der wissenschaftlichen Konferenz im Rahmen einer Veranstaltung der Fortbildung «Wald und Landschaft» in Liebefeld/Köniz, an der auch die Studien der SL vorgestellt wurden. Schliesslich ist die SL auch beteiligt an der Erarbeitung eines Leitfadens Landschaft und Gesundheit unter der Leitung von Corinne Roth (Naturaqua Bern) zuhanden der Gemeinden und anderer Interessierter.

6  
76

### **Im Fokus: Trockenmauern und alte Getreidesorten im Unterengadin**

Die SL zeigte zusammen mit der Pro Terra Engiadina (PTE) im September 2012 den Medien und weiteren interessierten Personen auf, wie Landschaften belebt und Lebensraumvielfalt geschaffen werden können. Im Rahmen eines Trockensteinmauerkurses, der von der SL, dem WWF Graubünden, dem Fonds Landschaft Schweiz und der PTE finanziert wurde, lernten Kurs teilnehmende, wie Trockensteinmauern gebaut werden. Der Gneis aus der Region wird mit Steinmetzinstrumenten so bearbeitet, dass der Stein als Binder, Läufer oder Deckstein in die Mauer eingebaut werden kann.

Die Trockensteinmauern sind Bestandteil der ehemals als Äcker genutzten Terrassen. In den vergangenen fünfzig Jahren ging aber die landwirtschaftliche Nutzung stark zurück. Die Terrassen werden heute als Grün- und Weideland genutzt statt mit Berggetreide bepflanzt. Trockensteinmauern verfallen, weil die Renovation kostenintensiv ist, Zeit braucht und Fachwissen voraussetzt. Der Berggetreidebau gerät in Vergessenheit.

Mit dem Projekt «Aufwertung und Inwertsetzung der Natur- und Terrassenlandschaft in Ardez» wollen die SL und die PTE dieser Tendenz entgegenwirken. Neben den Trockenmauern sollen auch Berggetreideäcker erhalten bleiben. An der Pressekonferenz wiesen zwar Fachleute darauf hin, dass es die ideale Getreidesorte für den Anbau in Bergregionen (noch) nicht gibt. Krankheiten und schwache Erträge erschweren die Wiederansiedlung des Getreideanbaus im Bergge-

première fois une étude sur les rapports entre le paysage et la santé (disponible sur notre site Internet). Cette étude, qui a eu un grand retentissement dans les milieux spécialisés, montre que le paysage a des effets sur la santé plus sérieux qu'on ne l'avait cru. Par la suite, plusieurs travaux ont été publiés sur le sujet, une étude de cas qui a retenu l'attention a été réalisée à Liebefeld/Köniz (BE) sous la direction de la FP, et des conférences sur notre travail ont eu lieu. Deux colloques internationaux à l'organisation desquels la FP a participé ont été mis sur pied à l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL) en 2009 et en janvier 2012. Pour ce dernier, Raimund Rodewald a siégé au comité scientifique et au comité de soutien. Le 20 septembre 2012, le colloque a eu un prolongement scientifique dans le cadre d'un séminaire de perfectionnement intitulé «Forêt et paysage», organisé à Liebefeld/Köniz, lors duquel les études de la FP ont du reste été présentées. Enfin, la FP participe à la rédaction d'un guide sur le paysage et la santé à l'intention des communes et des autres milieux concernés, qui sera publié sous la direction de Corinne Roth (Naturaqua Bern).

### **Murs de pierres sèches et anciennes variétés de céréales en Basse-Engadine**

En septembre 2012, en partenariat avec Pro Terra Engiadina (PTE), la FP a montré aux médias et aux personnes intéressées comment il est possible de redonner vie à un paysage et de créer

*Die Pressekonferenz  
in Guarda GR*

*La conférence de  
presse à Guarda GR*



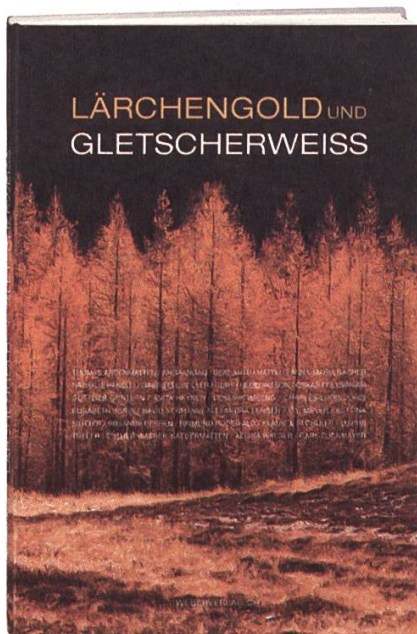
une diversité de milieux. A l'occasion d'un cours de construction de murs de pierres sèches, financé par la FP, le WWF des Grisons, le Fonds suisse pour le paysage et PTE, les participants ont appris les techniques de construction des murs de pierres sèches. Le gneiss de la région est façonné à l'aide d'outils de tailleur de pierre de telle façon qu'il peut être intégré dans le mur comme liant, parement ou recouvrement.

Les murs de pierres sèches font partie des terrasses autrefois cultivées. Ces cinquante dernières années, l'agriculture a fortement reculé. De nos jours, les terrasses sont exploitées comme prairies ou pâturages au lieu d'être utilisées pour cultiver des céréales. Les murs de pierres sèches se délabrent, parce que la rénovation coûte cher, prend du temps et suppose des connaissances techniques. La culture des céréales de montagne tombe dans l'oubli.

biet. Sie sind aber gleichzeitig überzeugt, dass viele Menschen eine grosse Sympathie hegen für alte Landsorten und sich gerne vom Hochleistungsgetreide der konventionellen Landwirtschaft verabschieden möchten. Daher soll weiter geforscht und gezüchtet werden, so auch im Unterengadin.

«Kleiner und vielfältiger» verlangt auch die neue Agrarpolitik, die Direktzahlungen für Leistungen zur Landschaftspflege und -erhaltung vorsieht. «Eine grosse Chance fürs Unterengadin», sind sich die Agronomen einig. Der Paradigmenwechsel in der Landwirtschaft sowie Projekte wie das Ardezer Projekt der SL und der PTE sind zukunftstauglich. Die SL ist zuversichtlich, dass es gelingen wird, Teile der alten Unterengadiner Terrassenlandschaft zu erhalten und sie teilweise mit Bergäckern zu beleben.

### Neue Bücher unter Mitwirkung der SL



2012 erschienen zwei Bücher mit Beiträgen des SL-Geschäftsführers. «Lärchengold und Gletscherweiss» dreht sich um die Lärche, den Baum des Jahres 2012. Das Buch von Thomas Andenmatten kommt nicht zufällig aus Saas Fee, tritt die Lärche im Saastal doch in grossen und jahrhundertealten Beständen auf. Die Publikation zeigt die Lärche in all ihren Facetten, in wunderschönen Fotos des Fotografen Thomas Andenmatten, begleitet von Texten einer ganzen Reihe von Autorinnen und Autoren. Das Buch erschien im Weber Verlag, Thun/Gwatt.

Ende 2012 erschien das Werk «28 Orte und ein Weg – 28 lieux – 28 luoghi», herausgegeben vom Bieler Raumplaner Kurt Rohner. Er hat auf seinen Wegen durch das Seeland über Jahre Geschichten, Perspektiven und Impulse gesammelt und Kalksteinstelen an geomantisch und ökologisch be-

deutsamen Orten errichtet. Verschiedene Broschüren befassen sich auf je eigene Art mit dem Projekt. Andreas Kläy erzählt von den Beweggründen, Raimund Rodewald schreibt über die Schönheit der Landschaft, Kurt Rohner über Kunst in der Landschaft, Esther Rohner von Leben und Tod in den Märchen, Ulrich Studer über «Unser Land», Marko Pogačnik begründet sein Vorgehen zur Geomantie im Seeland, und das Ganze schliesst Kurt Rohner mit einem Epilog und Material zum Projekt ab. Das individuelle Erleben in der Landschaft wird auf den 30 Karten sichtbar, auf denen 30 Künstlerinnen und Künstler und Kulturschaffende in drei Landessprachen den Dialog mit den Orten aufnehmen. Es entstanden Texte, Lyrik, Formen, Bilder, Musik. Das Buch erschien im Bieler Verlag Die Brotsuppe.

### Medienpräsenz

Die SL verfügt seit Jahren über ausgezeichnete Medienkontakte. Unsere Mitarbeitenden sind gefragte Gesprächspartner und Auskunftspersonen. Die Medienarbeit ist aber nicht Selbstzweck, sondern dient der breiten Sensibilisierung und Meinungsbildung in Politik und Öffentlichkeit. Ohne beispielsweise die grosse Medienpräsenz der SL zur Raumplanung über Jahre hinweg wäre der Erfolg des neuen Raumplanungsgesetzes, das die Handschrift der SL trägt,

En soutenant le projet «revalorisation et mise en valeur du paysage naturel et culturel d'Ardez», la FP et PTE cherchent à s'opposer à cette tendance. Outre les murs de pierres sèches, les champs de céréales de montagne doivent être sauvegardés. A l'occasion d'une conférence de presse, des spécialistes ont cependant indiqué que la céréale idéale adaptée aux régions de montagne n'existait pas (encore). Les maladies et les faibles rendements compliquent la ré-implantation de la culture céréalière en montagne. Mais ces mêmes experts sont convaincus qu'un grand nombre de gens montrent beaucoup de sympathie pour les espèces anciennes et souhaiteraient se passer des céréales à haut rendement produites par l'agriculture conventionnelle. Il faut donc continuer de chercher et de cultiver, en Basse-Engadine comme ailleurs. La nouvelle politique agricole, qui prévoit des paiements directs pour des prestations destinées à entretenir et à préserver le paysage, mise aussi sur la petitesse et la diversité. «Une grande chance pour la Basse-Engadine», affirment les agronomes unanimes. Le changement de paradigme dans l'agriculture ainsi que les initiatives comme le projet de la FP et de PTE à Ardez sont tournés vers l'avenir. La FP a la conviction qu'il sera possible de sauvegarder des secteurs entiers du paysage en terrasses de Basse-Engadine et d'y réactiver en partie la culture des céréales de montagne.

### **Nouveaux livres avec la participation de la FP**

En 2012, deux livres contenant des contributions du directeur de la FP sont sortis de presse. «Lärchengold und Gletscherweiss» (L'or du mélèze et le blanc du glacier) tourne autour du mélèze, l'arbre de l'année 2012. Ce n'est pas un hasard si le livre de Thomas Andenmatten vient de Saas-Fee, car les populations de mélèze sont nombreuses et remontent à des centaines d'années dans la vallée de Saas. Cet ouvrage présente le mélèze sous toutes ses facettes, avec de magnifiques photographies de Thomas Andenmatten et des textes de toute une série d'auteurs. Il a été publié aux éditions Weber AG Verlag, à Thoune/Gwatt.

A la fin de l'année 2012 est paru le livre «28 Orte und ein Weg – 28 lieux – 28 luoghi» édité par l'aménagiste biennois Kurt Rohner. Au cours de ses pérégrinations à travers le Seeland, celui-ci a recueilli une multitude d'histoires, de points de vue et d'impulsions, et érigé des stèles en calcaire aux endroits jugés significatifs du point de vue géomantique et écologique. Plusieurs brochures traitent du projet, chacune à sa manière. Andreas Kläy parle des mobiles profonds, Raimund Rodewald évoque la beauté du paysage, Kurt Rohner traite de l'art dans le paysage, Esther Rohner de la vie et de la mort dans les contes, Ulrich Studer de «notre pays», Marko Pogačnik explique sa manière d'agir dans le domaine de la géomancie dans le Seeland, et Kurt Rohner conclut le tout par un épilogue et de la documentation sur le projet. L'expérience individuelle du paysage est visible sur les 30 cartes où 30 artistes et acteurs culturels entament le dialogue avec les sites dans les trois langues nationales, produisant textes, poèmes, photos, pièces de musique. Le livre est paru à Bienne, aux éditions Die Brotsuppe.

### **Présence dans les médias**

Depuis des années, la FP possède d'excellents contacts dans les médias. Nos collaborateurs et collaboratrices sont des partenaires et des informateurs très recherchés. Mais l'information n'est pas une fin en soi, elle sert à sensibiliser le public et à former l'opinion des décideurs politiques. Si la FP n'avait pas marqué pendant des années une forte présence dans les médias au

## Eine Naturoase im urbanen Umfeld

Der Birsark wird zur Landschaft des Jahres 2012 gekürt

Von Boris Gyssax

**Arlesheim/Bern.** Zugegeben: Als Postkartensujet gibt die Birsarklandschaft nicht viel her. Da konnte der letztjährige und erstmalige Gewinner der Auszeichnung «Landschaft des Jahres» – das Val Sinestra im Untereingang – eher glänzen. Doch dieses Jahr stand nicht die unberührte Schönheit im Vordergrund. Sondern eine urbane Landschaft: Der Birsark ist ein Projekt der Birsstadt-Gemeinden und beinhaltet Industrie- und Gewerbegebiete, Sportanlagen, Naturschutzgebiete, Auenwälder und grössere Wohnkomplexe – aber auch die renaturierte Birs als verbindendes Element.

«In den Vorgesprächen haben die Gemeindepräsidenten viel Engagement gezeigt», sagt Raimund Rodewald, Geschäftsführer der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (SL). Das langjährige Engagement für eine sorgfältige Entwicklung und Pflege der Birslandschaft und vor allem die Zusammenarbeit zwischen den Gemeinden und Behörden haben Rodewald überzeugt. Es sei vorbildlich, wie die acht Birsgemeinden Aesch, Arlesheim, Birsfelden, Münchenstein, Muttenz, Pfeffingen, Dornach und Reinach mit dem Spannungsfeld der Schutz- und Nutzungsinteressen der Agglomeration umgehen.

### Doppelte Belohnung

Seit letztem Jahr verleiht die SL die Auszeichnung. Damit belohnt sie die Er-



**Modellcharakter.** Am Ufer der Birs wie hier in Basel und Birsfelden verbinden sich Nutzung und Schutz. Foto Daniel Desborough

Hinterhof der Gemeinden. Heute schätzt man die Landschaft als Erholungsgebiet und Naturoase.» Doch die Nutzung stehe immer im Interessenkon-

sind oft auf der Konzeptebene stecken geblieben», erklärt Rodewald. Effektive Massnahmen seien somit kaum ergriffen worden.

der Auszeichnung gewürdigt, so Rodewald. Die Gemeinden sollen ermuntert werden, «die Ideen zur weiteren Entwicklung und Aufwertung der Freiräu-

«Eine Naturoase im urbanen Umfeld»  
(Basler Zeitung vom 21.4.12)

«Une oasis de nature dans un environnement urbain»  
(Basler Zeitung du 21.4.12)

nicht möglich geworden. Erwähnenswert sind auch eigene Artikel in regelmässiger Folge, wie in der NZZ, oder auch Kolumnen, zum Beispiel in der «Hotel-Revue», oder Blogs. So wurden 2012 insgesamt 55 (Vorjahr: 57) Medienmitteilungen im Namen der SL verschickt. Zusätzlich wurden zwei Pressekonferenzen durchgeführt, die eine am 10. Mai 2012 anlässlich der Preisverleihung der Landschaft des Jahres in Arlesheim BL, die andere am 26. September 2012 in Guarda GR zu unserem Projekt «Aufwertung und Inwertsetzung der Natur- und Terrassenlandschaft in Ardez». Unsere Studie «Golfplätze und Landschaftsschutz, Entwicklung und Bewertung der Flächennutzung in der Schweiz» wurde am 9. März 2012 veröffentlicht und auf der Website der SL aufgeschaltet.

Die Mitarbeitenden der SL waren auch in verschiedenen Fernseh- und Radiobeiträgen präsent, so verschiedentlich in «Schweiz aktuell», «Tagesschau», «10vor10», «Mitenand» und auch in verschiedenen regionalen Fernsehdebatten und Nachrichtensendungen. Beiträge der SL fanden auch in zahlreichen Fachorganen Eingang, beispielsweise über das Wasserfälle-Projekt und die Landschaft des Jahres in «Natur und Mensch» – letztgenanntes auch in «Geomatik Schweiz» – oder über das SL-Beurteilungsraster für Energieprojekte im «Forum Raumentwicklung».

sujet de l'aménagement du territoire, pour prendre ce seul exemple, le succès de la nouvelle loi, qui porte sa signature, n'aurait pas été possible. Il faut mentionner aussi les articles paru sous son nom à intervalles réguliers, dans la Neue Zürcher Zeitung, par exemple, ou des chroniques, par exemple dans la «Hotel-Revue», et des blogs. En 2012, ce ne sont pas moins de 55 communiqués de presse qui ont été diffusés par la FP (contre 57 l'année précédente). De surcroît, deux conférences de presse ont été mises sur pied, la première à Arlesheim (BL) le 10 mai 2012 à l'occasion de la remise du prix du Paysage de l'année, la seconde le 26 septembre 2012 à Guarda (GR) à propos de notre projet «Revalorisation et mise en valeur du paysage naturel et culturel d'Ardez». Notre étude «Parcours de golf et protection du paysage, évolution et évaluation des surfaces exploitées en Suisse» a été publiée le 9 mars 2012 et mise en ligne sur notre site Internet.

Les collaborateurs et collaboratrices de la FP ont aussi participé à plusieurs émissions de radio et de télévision, comme «Schweiz aktuell», le Téléjournal, «10vor10», «Ensemble», ainsi qu'à plusieurs débats télévisés et programmes d'information régionaux. Les contributions de la FP ont aussi été publiées dans de nombreux périodiques spécialisés, comme les articles sur le projet dédié aux chutes d'eau et sur le paysage de l'année dans «Natur und Mensch» et dans «Geomatik Schweiz», ou celui sur la grille d'évaluation des projets énergétiques dans «Forum Raumentwicklung».